

TRC70E,TRC90E

HU

Elektromos szaunakályha beépítési és használati útmutató



Az alábbi beépítési és használati útmutató a szauna tulajdonosa vagy az azért felelős személy, illetve a kályha elektromos beépítéséért felelős villanyszerelő számára készült. A beépítést követően a beépítésért felelős személy adja át ezen útmutatót a szauna tulajdonosának vagy az üzemeltetésért felelős személynek. A kályha használata előtt kérjük, gondosan olvassa át az alábbi útmutatót.

A kályhát a szaunakabin szaunázáshoz megfelelő hőmérsékletre történő felmelegítésére tervezték, más egyéb célra nem használható.

Gratulálunk választásához!

Garancia:

A családi szaunákban használt kályhákra és vezérlő berendezésekre vonatkozó garancia időszak két (2) év. A közösségi szaunákban alkalmazott kályhákra és vezérlő berendezésekre vonatkozó garancia időszak egy (1) év, a kályhák fűtőelemeire 6 hónap. A garancia nem vonatkozik a beépítésre, használatra vagy karbantartásra vonatkozó utasítások be nem tartásából eredő hibákra.

A garancia nem vonatkozik a nem a kályha gyártója által ajánlott kövek használatából eredő hibákra.

TARTALOM

1. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	3
1.1 A szaunakövek felrakása	3
1.1.1 Karbantartás	4
1.2. A szaunakabin felfűtése	4
1.3. A kályha használata	4
1.4. Víz felöntése a felhevült kövekre	4
1.5. Szaunázási útmutató	5
1.6. Figyelmeztetések	5
1.6.1 Szimbólumok leírása	6
1.7. Hibaelhárítás	6
2. SZAUNAKABIN	7
2.1. A szaunakabin felépítése	7
2.1.1. A szaunafalak elfeketedése	7
2.2. A szaunakabin szellőzése	8
2.3. A kályha teljesítménye	8
2.4. A szaunakabin higiénája	8
3. BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	9
3.1. Beépítés előtt	9
3.2. A beépítés helye és biztonsági távolságok	9
3.3. Elektromos csatlakozások	9
3.3.1. Az elektromos kályha szigetelési ellenállása	11
3.3.2. A vezérlőegység és hőmérsékletérzékelő beszerelése	11
3.4. A kályha beépítése	12
3.5. Túlmelegedés elleni védelem visszaállítása	12
4. PÓTALKATRÉSZEK	13

1. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1.1 A szaunakövek felrakása

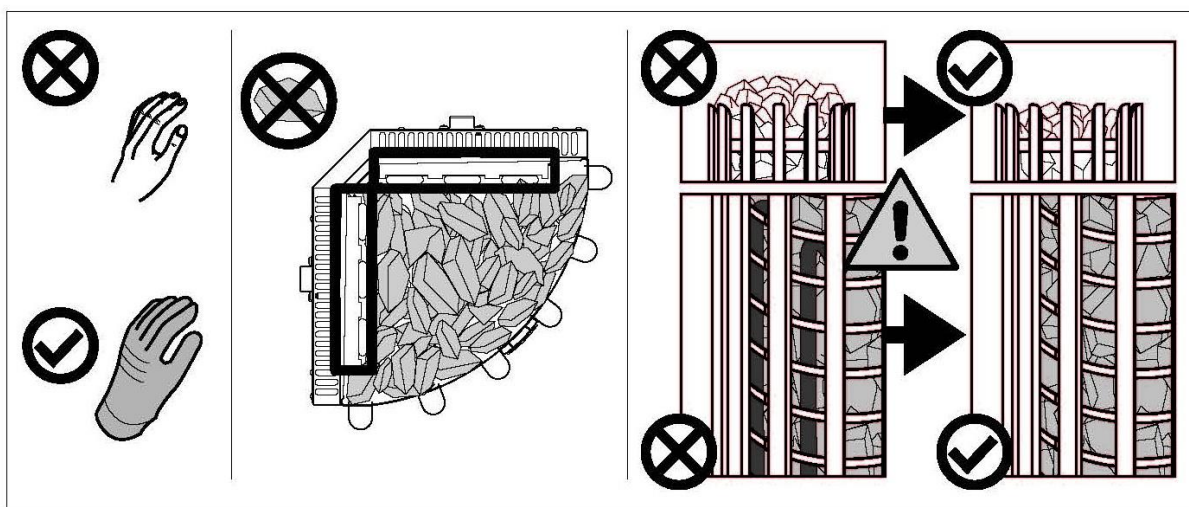
A szaunakövek elrendezése nagymértékben befolyásolja a kályha biztonságos működését és teljesítményét.

A szaunakövekre vonatkozó fontos információk:


- A kövek átmérője 5–10 cm közötti legyen.
- Kizárólag szögletes, hasított felületű, kályhában történő használatra készült sauna-köveket használjon. A peridotit, olivin-dolerit és olivin megfelelő kőtípusok.
- Ne használjon a kályhában se könnyű, porózus kerámia „köveket”, se lágy szappankövet! Ezek a melegítés során nem vesznek fel elegendő hőt, ami a fűtőelemek károsodását okozhatja.
- **Mossa le a port a kövekről, mielőtt a kályhába helyezi azokat.**

A kövek elhelyezése során kérjük, ügyeljen az alábbiakra:

- **Az acélrács mentén célszerű minél sűrűbben elhelyezni a köveket, míg a többi követ csak lazán egymásra kell rakni.** A sűrűn rakott réteg megóvja a kályha közelében levő anyagokat a közvetlen hősugárzás káros hatásaitól. **Különösen ügyeljen a sarkaknál, ahol a fűtőelemek a rács közelében helyezkednek el.** A középen szellősen elrendezett kövek lehetővé teszik, hogy a levegő átáramoljon a kályhán, amely így jól fel tudja melegíteni a szaunaköveket és a szaunakabint.
- Ne ejtse a köveket a kályhába.
- Ne helyezzen köveket a fűtőelemek közé.
- Úgy helyezze a köveket, hogy azok egymást tartsák, és a súlyukkal ne a fűtőelemeket terheljék.
- Úgy támassza meg a kövekkel a fűtőelemeket, hogy azok egyenesen, függőlegesen álljanak.
- A köveket ne halmozza magasra a kályha tetején.
- A kályha kőtároló terébe vagy a kályha közelébe ne helyezzen olyan tárgyat vagy eszközt, amelyek módosíthatják a kályhán keresztül áramló levegő mennyiségét vagy irányát.



1. ábra: A szaunakövek felrakása

 **A szabadon maradt fűtőelemek a biztonsági távolságon kívül eső éghető anyagokra is tűzveszélyt jelentenek. Ellenőrizze, hogy nem látszanak-e ki fűtőelemek a kövek mögül.**

1.1.1 Karbantartás

A nagy hőmérsékletingadozás hatására a szaunakövek a használat során szétesnek.

Évente legalább egyszer, vagy a szauna gyakori használata esetén még gyakrabban rendezze át a köveket. Ezzel egyidejűleg távolítsa el a kályha alsó részén található kődarabokat, és a szétesett köveket cserélje újakra. Ezáltal a kályha fűtőképessége optimális marad és a túlmelegedés veszélye elkerülhető.

 **Fordítson különös figyelmet a kövek fokozatos ülepedésére. Ügyeljen rá, hogy a fűtőelemek ne látsszanak ki a kövek mögül.** A kövek a felrakást követő két hónapban ülepednek a leggyorsabban.

1.2. A szaunakabin felfűtése

A kályha első működtetése során mind a kályha, mind a kövek szagot bocsátanak ki. A szag távozásához a szaunakabin hatékony szellőzése szükséges.

A szaunakabinnak megfelelő kályhateljesítmény esetén a megfelelően szigetelt szauna körülbelül egy óra alatt fűthető fel a szaunázáshoz szükséges hőmérsékletre (lásd 2.3.). A szaunakövek általában a szaunakabinnal egyszerre érik el a szaunázáshoz megfelelő hőmérsékletet.

A szaunakabin megfelelő hőmérséklete körülbelül 65–75 °C.

1.3. A kályha használata

 **A kályha bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kályha tetején, vagy mellette, az előírt biztonsági távolságon belül ne legyen idegen, gyúlékony anyag. Lásd 1.6.**


A TRT70E ÉS TRT90E kályhatípusokat külön vezérlőegységgel lehet vezérelni. További tájékoztatás végett tanulmányozza a választott vezérlőegység mellé csatolt beépítési útmutatót

1.4. Víz felöntése a felhevült kövekre

Amikor a szaunakabin felmelegszik, a kabin levegője száraz lesz, ezért a szauna megfelelő páratartalmának eléréséhez a felfűtött kövekre vizet kell önteni

A hő és a gőz hatása az emberekre változó – kísérletezéssel találhatja el a megfelelő hőmérsékletet és a páratartalmat.

Hogy a hőhatás enyhe vagy erős legyen, azt Ön határozhatja meg oly módon, hogy a vizet a kályha elejére vagy közvetlenül a kövekre locsolja.

 **A felöntő kanál maximális térfogata 0,2 liter. Ha túl sok vizet locsol a kövekre, annak csak egy része párolog el, a visszamaradó rész pedig forrásban lévő víz formájában a szaunázókra fröccsenhet. Soha ne locsoljon vizet a kövekre, ha a kályha közelében emberek tartózkodnak, mert a forró gőz megégetheti bőrüket!**

! **A felhevült kövekre locsolandó víznek a tiszta háztartási víz követelményeinek kell megfelelnie (1. táblázat). Kizárólag szaunavízhez készült, speciális illatanyagok használhatók. Kövesse a csomagoláson található útmutatót!**

Víztulajdonság	Hatás	Javaslat
Humusztartalom	Szín, íz, lerakódások	< 12 mg/l
Vastartalom	Szín, szag, íz, lerakódások	< 0,2 mg/l
Keménység: a legfontosabb anyagok: mangán (Mn) és mész, azaz kalcium Ca).	Lerakódások	Mn: < 0,05 mg/l Ca: < 100 mg/l
Klóros víz	Egészségügyi kockázat	Használata tilos
Tengervíz	Gyors korrózió	Használata tilos

1. táblázat: Vízminőségre vonatkozó követelmények

1.5. Szaunázási útmutató

- Elsőként mosakodjon meg.
- Addig maradjon a szaunában, amíg jól érzi magát.
- Felejtse el minden problémát és lazítson.
- A szaunázás hallgatólagos szabályai szerint nem illik más szaunázókat hangos beszéddel zavarni.
- Ne űzze ki a szaunából a többieket azzal, hogy túl sok vizet locsol a kövekre.
- Szükség szerint hűtse bőrét. Ha egészségi állapota jó, úszhat egyet, ha van a közelben úszóhely vagy medence.
- Szaunázás után mosakodjon meg.
- Pihenjen kicsit és hagyja, hogy pulzusa visszaálljon a normális szintre.
- Igyon friss vizet vagy egy frissítő italt, hogy folyadékháztartása visszaálljon a normális szintre.

1.5. Figyelmeztetések

- **Ha hosszú időket tölt a szaunában, testhőmérséklete megemelkedik, ami veszélyes lehet.**
- **A forró kályhát ne érintse meg, mivel a kövek és a külső felület megégetheti bőrét.**
- **A gyermekeket tartsa távol a kályhától.**
- **Fiatalok, fogyatékkal élők vagy betegek egyedül ne használják a szaunát.**
- **A szaunázás egészségügyi okokból adódó esetleges korlátozásaival kapcsolatban kérje kezelőorvosa véleményét.**
- **A csecsemők szaunáztatását illetően kérje a gyermek-egészségügyi központ véleményét.**
- **A szaunában nagyon óvatosan közlekedjen, mert a pad és padlórészek csúszósak lehetnek.**
- **Alkohol fogyasztását, erős gyógyszer vagy narkotikumok bevitelét követően ne menjen a felfűtött szaunába.**
- **Ne aludjon a forró szaunában.**
- **A tengeri levegő és a nedves éghajlat a kályha fémfelületein korróziót okozhat.**
- **Ne használja a szaunát ruhaszárításra, mivel ez tűzveszélyt okozhat. A túlzottan magas páratartalom károsíthatja az elektromos berendezéseket is.**

1.6. Szimbólumok leírása



Tanulmányozza a használati útmutatót.



Letakarni tilos.

1.7. Hibaelhárítás



Minden javítási műveletet csak képzett karbantartó személy végezhet!

A kályha nem fűt.

- Ellenőrizze, hogy a kályha biztosítékai megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó kábel csatlakoztatva van-e (lásd 3.4.).
- Ellenőrizze, hogy a túlmelegedés elleni védelem nem oldott-e le.

A szaunakabin lassan melegszik fel. A szaunakövekre locsolt víz gyorsan lehűti a köveket.

- Ellenőrizze, hogy a kályha biztosítékai megfelelő állapotban vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a kályha bekapcsolt állapotában minden fűtőelem izzik-e.
- Fordítsa a termosztátot magasabb beállításba.
- Ellenőrizze, hogy elegendő-e a kályhateljesítmény (lásd 2.3.).
- Ellenőrizze a szaunakövek helyes felrakását (lásd 1.1.).
- Ellenőrizze, hogy a szaunakabin szellőzése megfelelően van-e kialakítva (l. 2.2.).

A szaunakabin gyorsan felmelegszik, a kövek hőmérséklete azonban továbbra sem megfelelő. A kövekre locsolt víz átfolyik.

- Fordítsa a termosztátot alacsonyabb beállításba.
- Ellenőrizze, hogy a kályhateljesítmény nem túl nagy-e (lásd 2.3.).
- Ellenőrizze, hogy a szaunakabin szellőzése megfelelően van-e kialakítva (l. 2.2.).

A kályha közelében lévő burkolat vagy egyéb anyag gyorsan elfeketedik.

- Ellenőrizze a biztonsági távolságokra vonatkozó követelmények betartását (lásd 3.2.).
- Ellenőrizze a szaunaköveket (lásd 1.1.). A túl szorosan felrakott kövek, a kövek idővel történő leülepedése vagy a nem megfelelő kőtípus akadályozhatja a kályhán keresztüli levegőáramlást, ami a környező anyagok túlmelegedését okozhatja.
- Ellenőrizze, hogy nem látszanak-e ki a fűtőelemek a kövek mögül. Ha igen, rendezze át úgy a köveket, hogy azok teljesen eltakarják a fűtőelemeket (l. 1.1.).
- Tanulmányozza a 2.1.1. részt is.

A szauna szagot bocsát ki.

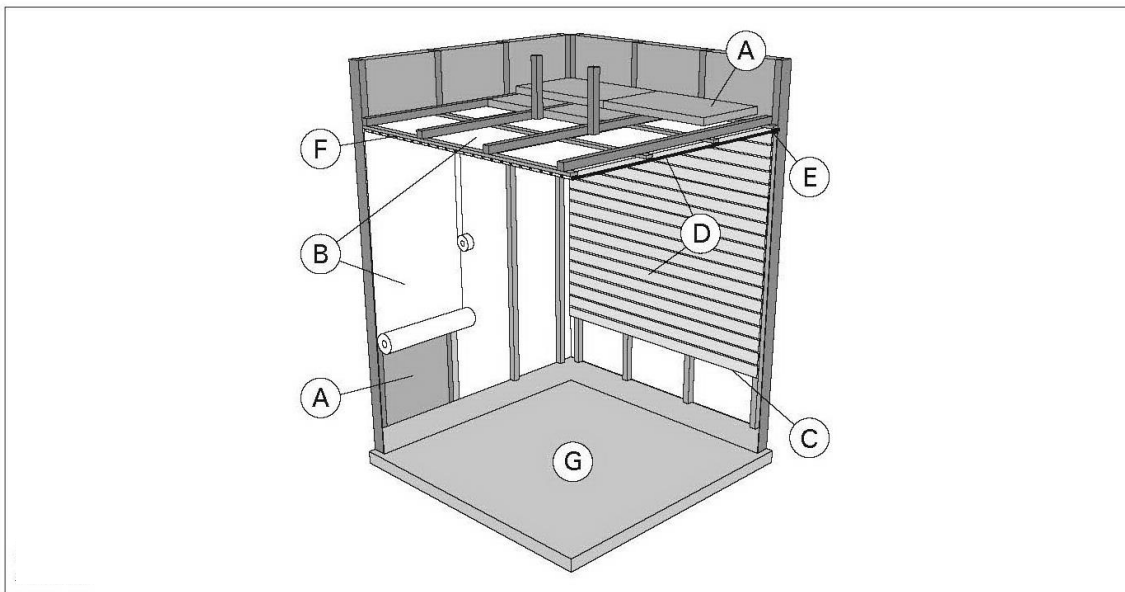
- Tanulmányozza az 1.2. részt.
- A forró kályha felerősítheti azokat a levegőben jelenlévő szagokat, amelyek azonban nem a szaunából vagy a kályhából származnak. Például: festék, ragasztó, olaj, fűszer.

A kályha hangot ad ki.

- Az alkalmanként hallható durranó hangot legvalószínűbben a hő hatására megrepedő kövek okozzák.
- A kályha alkatrészeinek hőtágulása adhat hangokat a kályha felmelegedése során.

2. SZAUNAKABIN

2.1. A szaunakabin felépítése



2. ábra

- A. 50–100 mm vastag hőszigetelő gyapot. A szaunakabin gondos hőszigetelést igényel a fűtőteljesítmény alacsony szinten tartása érdekében.
- B. Nedvesség elleni védelem, pl. alumíniumpapír. A papír fényes oldalát fordítsa a szauna felé. A széleket ragassza le alumínium szalaggal.
- C. Körülbelül 10 mm-es szellőző rés a nedvesség elleni védelem és a burkolat között (ajánlott).
- D. Kis tömegű, 12–16 mm vastag burkolólap. A burkolás megkezdése előtt ellenőrizze a kályhához és padokhoz szükséges fali elektromos vezetékeket és merevítéseket.
- E. Körülbelül 3 mm-es szellőző rés a fal és a mennyezeti burkolat között.
- F. A szauna magassága általában 2100–2300 mm. A minimális magasság a kályhától függ (lásd 2. táblázat). A felső pad és a mennyezet közötti tér ne haladja meg az 1200 mm-t.
- G. Használjon kerámia anyagból készült padlóburkolót és sötét színű fugázót. A szaunakövekről leváló részek és a szaunavízben található szennyezőanyagok foltossá tehetik és/vagy károsíthatják az érzékeny padlóburkolatot.

FIGYELEM! Érdeklődjön a tűzvédelmi hatóságoknál arról, hogy a tűzfalnak mely részei szigetelhetők. A használat alatt lévő füstcsatornák szigetelése tilos.

FIGYELEM! A közvetlenül a fal vagy mennyezet mellett beépített könnyű védőburkolatok tűzveszélyesek lehetnek.

2.1.1. A szaunafalak elfeketedése

Teljesen normális jelenség, hogy a szaunakabin fafelületei idővel elfeketednek. Ezt a folyamatot felgyorsíthatják az alábbi tényezők:

- napfény
- a kályhából származó hő
- a falon használt védőszerek (a védőszerek hőállóság szintje alacsony)
- a szaunakövekről leváló, levegőáramlással felemelkedő finom részecskék.

2.2. A szaunakabin szellőzése

A szaunakabin levegőjének óránként hatszor tanácsos cserélődni. A 3. ábra különböző szaunakabin szellőzési megoldásokat mutat be.

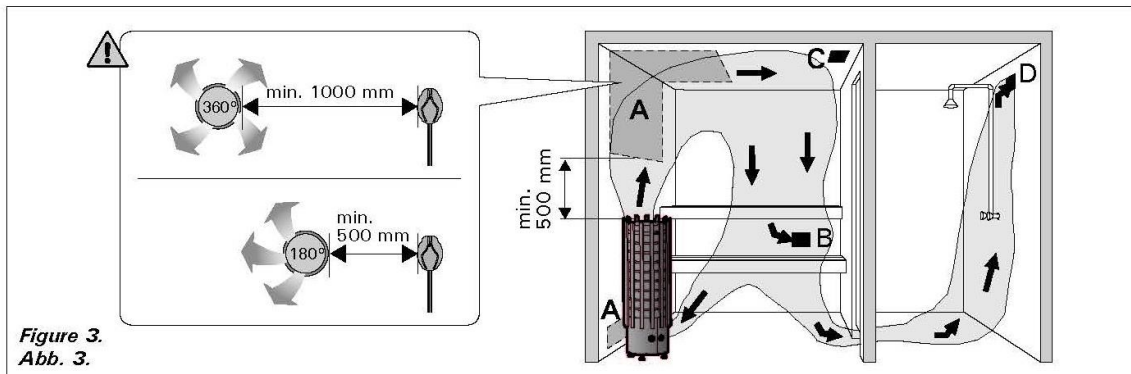


Figure 3.
Abb. 3.

3. ábra

- Levegőellátó nyílás helye. Mechanikus szívószellőztetés alkalmazása esetén a levegőellátó nyílást a kályha fölött helyezze el. Gravitációs szellőztetés használata esetén a levegőellátó nyílást a kályha alatt vagy mellett alakítsa ki. A levegőellátó cső átmérője 50–100 mm legyen. **Ne helyezze el a levegőellátó nyílást úgy, hogy az áramló levegő lehűtse az hőmérsékletérzékelőt (tanulmányozza a hőmérsékletérzékelő beépítési utasításait a vezérlőegység beépítési útmutatóban)!**
- Levegőelvezető nyílás. A levegőelvezető nyílást a padló közelében helyezze el, a kályhától lehető legtávolabb. A levegőelvezető cső átmérője a levegőellátó cső átmérőjének kétszerese legyen.
- Opcionális szárító nyílás (amely fűtés és szaunázás közben lezárt állapotban van). A szauna kiszárítható úgy is, hogy szaunázás után nyitva hagyja az ajtót.
- Ha a levegőelvezető nyílás a tisztálkodó helyiségben található, a szaunaajtó alatti nyílás legalább 100 mm-es legyen. A mechanikus szívószellőztetés kötelező.

2.3. A kályha teljesítménye

Ha a falakat és a mennyezetet burkolat fedi, és a burkolat mögötti hőszigetelés megfelelő, a kályhateljesítményt a szauna térfogata határozza meg. Szigetetlen falak (tégla, üvegtégla, üveg, beton, csempe, stb.) esetén nagyobb kályhateljesítmény szükséges. Szigetetlen fal négyzetméterenként adjon 1,2 m³-t a szauna térfogatához. Például egy 10 m³-es, üvegajtós szauna teljesítményigénye megegyezik egy kb. 12 m³-es szaunakabin teljesítmény-igényével. Farönk szaunakabin falak esetén szorozza meg a szauna térfogatát 1,5-tel. Válassza ki a megfelelő kályhateljesítményt a 2. táblázatból.

2.4. A szaunakabin higiénája

A szaunázás során javasolt a padon törölközőket használni, hogy ne kerüljön veríték a padokra.

A szauna padjait, falait és padlóját tanácsos legalább hathavonta alaposan lemosni. Használjon súrolókefét és szaunatisztító szert.

A kályháról a port és a szennyeződések nedves kendővel törölje le. A kályhán található vízkőfoltok eltávolításához használjon 10%-os citromsav oldatot, majd öblítse le.

3. BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

3.1. Beépítés előtt



A kályha beépítése előtt tanulmányozza a beépítési útmutatót. Ellenőrizze az alábbiakat:

- A kályha teljesítménye és típusa a szaunakabinnak megfelelő? **Kövesse a 2. táblázatban megadott légköbméter értékeket!**
- A tápfeszültség a kályhának megfelelő?
- A kályha elhelyezése megfelelő? (lásd 3.2.)

Figyelem! A szaunakabinba csak egy elektromos kályha építhető be.

Kályhatípus	Teljesítmény	Méretek		Kövek	Szaunakabin		
		Szélesség/Mélység/magasság	Tömeg		Légköbméter		Magasság
	kW	mm	kg	max. kg	L.: 2.3.! min. m ³	max. m ³	min. mm
TRC70	6,8	330/330/1100	14,5	50	6	10	1900
TRC90	9,0	330/330/1100	15,5	50	8	14	1900

2. táblázat: Kályhabeépítési adatok

3.2. A beépítés helye és biztonsági távolságok

A minimális biztonsági távolságok a 4. ábrán láthatók.

- **A kályha csak ezen értékek figyelembevételével építhető be. A megadott értékek figyelmen kívül hagyása tűzveszéllyel jár.**
- **A kályhából kijutó forró kőszilánkok károsíthatják a padló-burkolatot és fokozott tűzveszélyt jelenthetnek. A kályha alatt és annak közvetlen környezetében ezért hőálló padlóburkolatok használata ajánlott.**

3.3. Elektromos csatlakozások

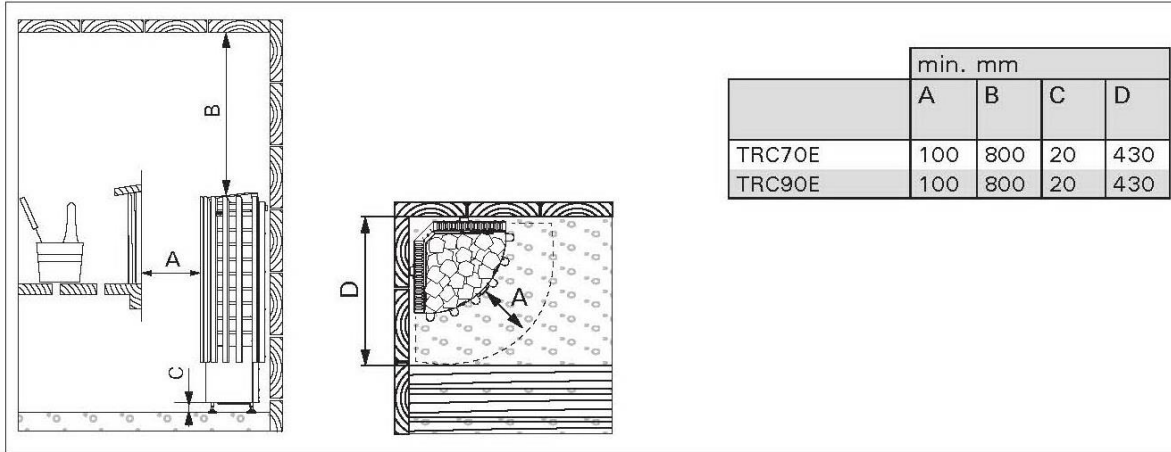


A kályha elektromos hálózathoz történő csatlakoztatását kizárólag arra jogosult, képzett villanyszerelő végezheti, a hatályos előírásoknak megfelelően.

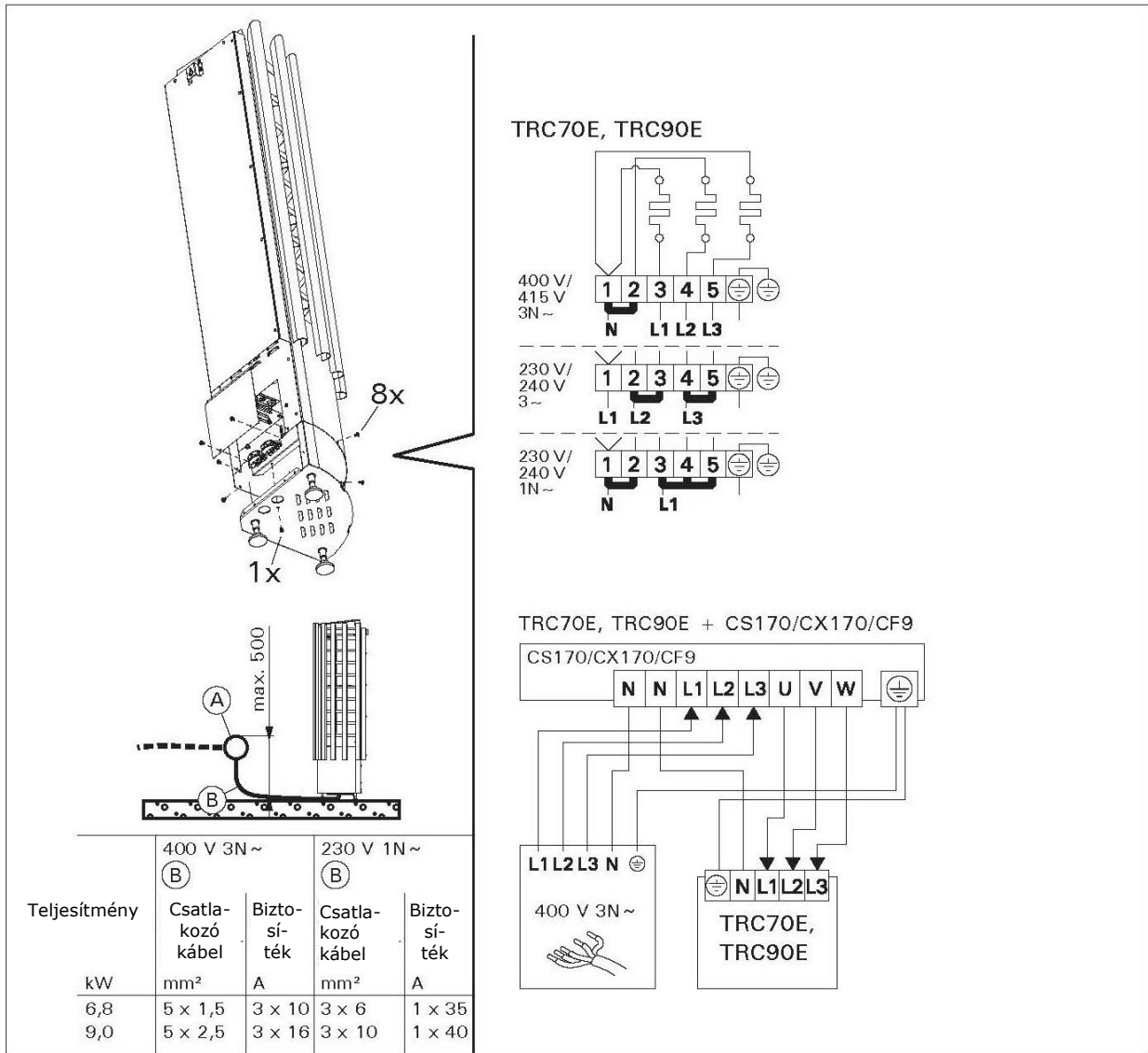
- A kályha félig rögzítetten csatlakozik a szaunafalon található elágazódobozhoz (5. ábra: A). Az elágazódoboz legyen fröccsenő víz ellen védett, és a padlótól számított távolsága ne haladja meg az 500 mm-t.
- A csatlakoztató kábel (5. ábra: A) H07RN-F típusú gumikábel vagy annak megfelelő legyen.

FIGYELEM! A hő hatására történő elrögzedés miatt PVC-szigetelésű vezetékek kályha csatlakoztató kábelként történő használata tilos.

- Ha a csatlakoztató és beépítő kábelek a szauna belső terének padlójától 1000 mm-nél magasabban vannak vagy a szaunafalakon belül találhatóak, terhelés alatt minimum 170°C-os hőmérsékletet kell kibírniuk (például SSJ). A szauna padlójától 1000 mm-nél magasabbra beépített elektromos berendezéseknek 125°C-on történő használatra vonatkozó engedéllyel kell rendelkezniük (T125 jelölés).



4. ábra: Biztonsági távolságok (minden méret milliméterben megadva)



5. ábra: Elektromos csatlakozások

3.3.1. Az elektromos kályha szigetelési ellenállása

Az elektromos berendezések végső vizsgálatakor, a kályha szigetelési ellenállásának mérésekor előfordulhat, hogy „szivárgás” észlelhető. Ennek az az oka, hogy a fűtőelemek szigetelőanyaga nedvességet vett fel a levegőből (tárolás, szállítás során). A kályha néhány alkalommal történő üzemeltetését követően a nedvesség távozik a fűtőelemekből.

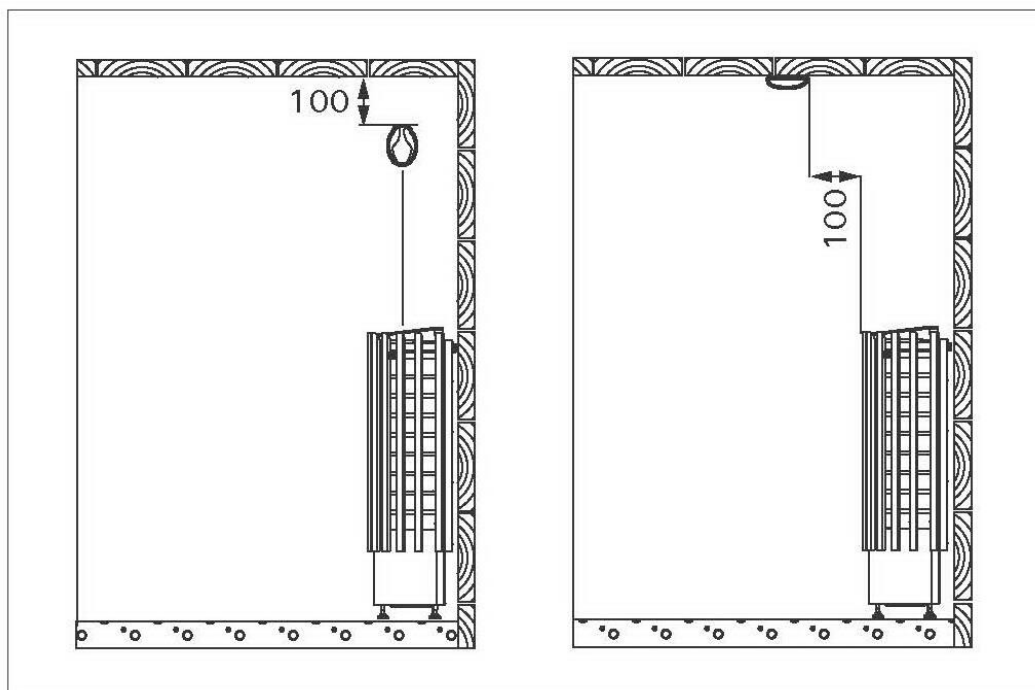
⚠ Ne csatlakoztassa a kályha tápvezetékét az RCD (áramvédőkapcsolón) keresztül!

3.3.2. A vezérlőegység és a hőmérsékletérzékelő beszerelése

⚠ A kályhával szállított érzékelőt használja (125 °C).

- A vezérlőegységhez részletes útmutatót csatoltak, ami az egység falra történő rögzítését mutatja.
- Szerelje be a kályhával szállított WX248 érzékelőt, amint az a 6. ábrán látható.

⚠ Ne szerelje a hőmérsékletérzékelőt a szellőztető nyílás közelébe. A nyílás melletti légáramlat lehűti az érzékelőt, ami a vezérlőegység számára pontatlan hőmérsékleti értékeket továbbít. Ennek következtében a kályha túlmelegedhet.



6. ábra: A hőmérsékletérzékelő beszerelése (minden méret milliméterben)

3.4. A kályha beépítése

Lásd a 7. ábrát.

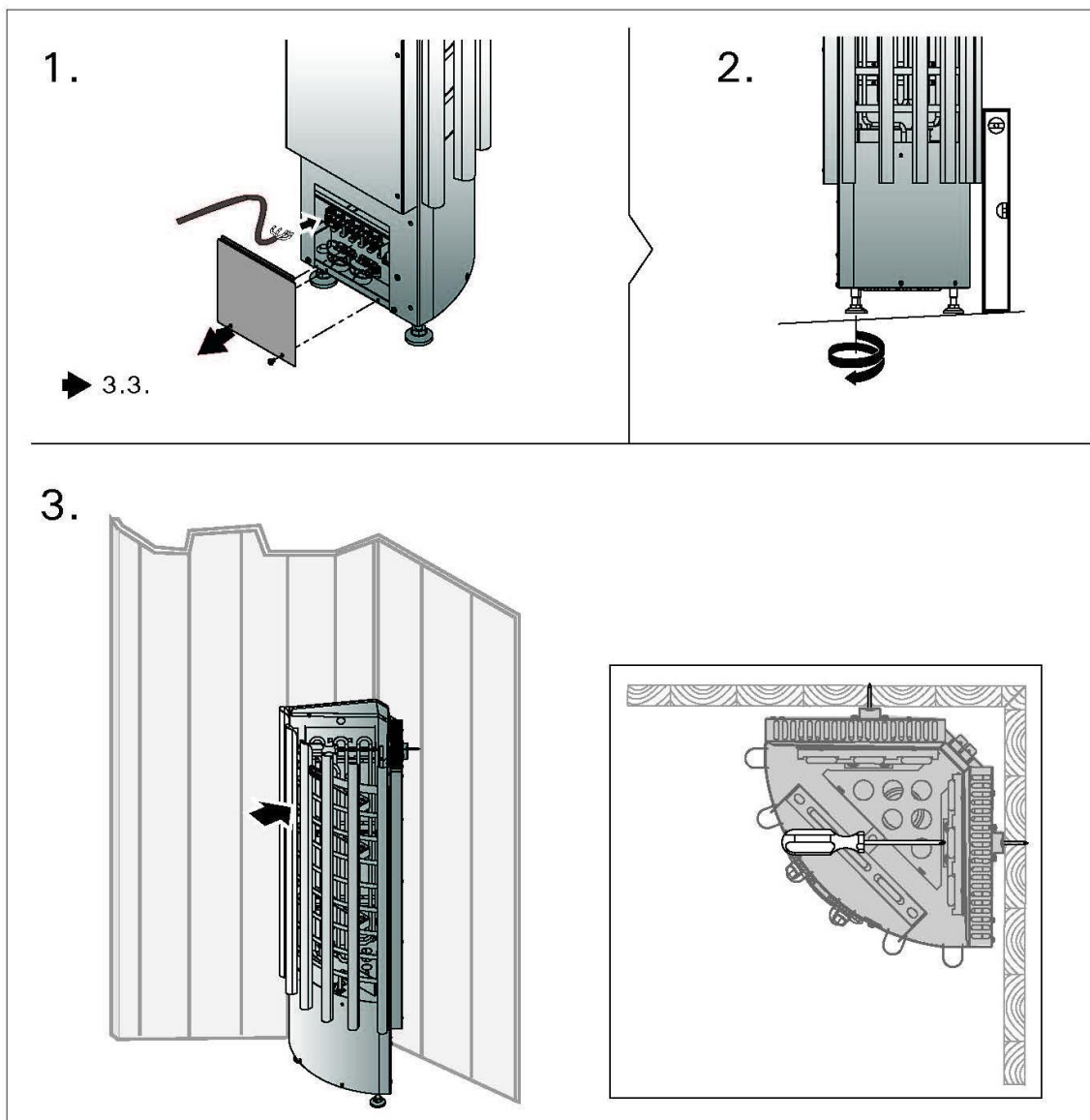
1. Csatlakoztassa a kábeleket a kályhához. (lásd 3.3.)
2. Állítsa fel a kályhát és igazítsa függőleges helyzetbe a kályhát az állítható lábak segítségével.
3. A (2 db-os) rögzítőkészlet segítségével rögzítse a kályhát a szaunakabin szerkezetéhez.

3.5. A túlmelegedés elleni védelem visszaállítása

Az érzékelő dobozában hőmérsékletérzékelő és túlmelegedés elleni védelem található. Ha a hőmérséklet az érzékelő közelében túlságosan magas, a túlmelegedés elleni védelem leállítja a kályha áramellátását.

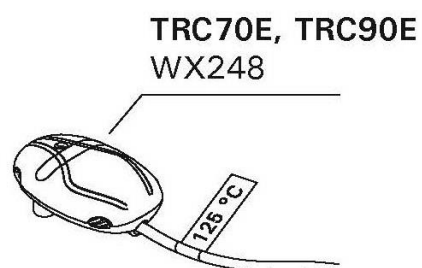
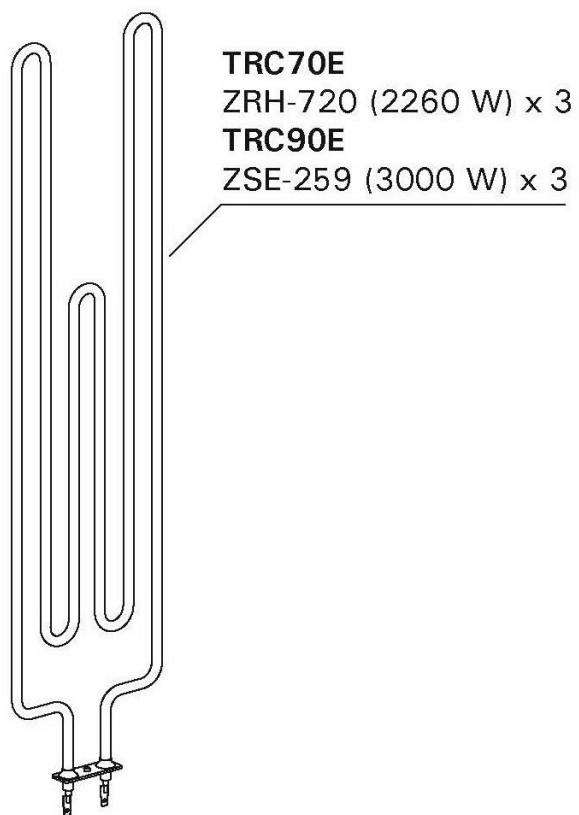
A túlmelegedés elleni védelem visszaállításáról a tájékoztatás a vezérlőegység beépítési utasításában található.

⚠ Mielőtt megnyomná a visszaállító gombot, meg kell állapítani és megszüntetni a túlmelegedés okát!



7. ábra: A szaunakályha beépítése

4. PÓTALKATRÉSZEK



Ajánlatos a gyártó által forgalmazott pótalkatrészeket használni.

Keressen fel minket:



Műszaki adatok	Modell	TRC70E	TRC90E
	Teljesítmény kW	6,8	9
	Biztosíték (400 V 3N~) A		3 × 16
	Biztosíték (230 V 1N~) A	35	40
	Védelmi osztály	IPX4	
	Tömeg kg	14,6	15,5
	Kőtárolási képesség kg	50	
	Szaunakövek átmérője	Ø 5-10 cm, AC3000	
	Külön érzékelő hőmérsékleti tartománya	125 °C	125 °C
Méretetek	Magasság	1105	
	Szélesség	330	
	Mélység	330	
	Biztonsági távolság	100	
	Biztonsági távolság, fent	795	
	Biztonsági távolság, lent	20	
Csatlakozások	Tápkábel (400 V 3N~) mm ²	5 × 1,5	5 × 2,5
	Tápkábel (230 V 1N~) mm ²	3 × 6	3 × 10
Szaunakabin térfogata és méretei	min. térfogat m ³ (szerkezet függvénye)	6	8
	max. térfogat m ³ (szerkezet függvénye)	10	14
	min. magasság mm	1900	
	Termék min. térfogati követelménye mm	430 × 430	
Környezeti feltétel	Tárolási hőmérséklet	0-50 °C	
Vízminőség	Humusz telítettség	< 12 mg/l	
	Vastartalom	< 0,2 mg/l	
	Keménységi fok	Mn: < 0,05 mg/l Ca: < 100 mg/l	
	Klórozott víz	Használata tilos.	
	Tengervíz (sós)	Használata tilos.	

HARVIA

PL12

40951 Muurame

Finland

www.harvia.fi